

# Kreisverwaltung des Westerwaldkreises

## Kraftfahrzeugzulassung



### Erklärung zur Empfangsberechtigung für Ausfuhr- oder Kurzzeitkennzeichen

(explanation for authorized recipient for exportplates or temporary plates)

#### **Daten des Empfangsberechtigten** (personal data authorized recipient)

Herr/Frau/Firma (Mr./Mrs./Company)

Name, Vorname (name, first name) \_\_\_\_\_

Geburtsdatum, Geburtsort

(date and place of birth) \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer

(street, house number) \_\_\_\_\_

Land, Postleitzahl, Wohnort

(country, zip code, city) \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, Empfangsberechtigter nach § 75 Abs. 2 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) zu sein für (I agree to be authorized recipient complying to § 75 sec. 2 Vehicle Registration Regulation (FZV))

#### **Daten des Halters** (data of the keeper)

Herr/Frau/Firma (Mr./Mrs./Company)

Name, Vorname

(name, first name) \_\_\_\_\_

Geburtsdatum

(date of birth) \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer

(street, house number) \_\_\_\_\_

Land, Postleitzahl, Wohnort

(country, zip code, city) \_\_\_\_\_

#### **Fahrzeug** (vehicle)

Fahrzeugklasse, Hersteller

(vehicle-category, manufacturer) \_\_\_\_\_

Fahrzeug-Identifizierungsnr.

(vehicle identification number) \_\_\_\_\_

#### **Ausfuhr-/Kurzzeitkennzeichen**

(exportplates / temporary plates) \_\_\_\_\_

Gleichzeitig bevollmächtige ich als Fahrzeughalter(in) die oben genannte Person, Empfangsberechtigter zu sein. (At the same time, as the vehicle owner, I authorize the above named person to be the recipient)

#### **Datum, Unterschrift Empfangsberechtigten**

(signature of the authorized recipient)

Bei nicht persönlichem Erscheinen ist eine Kopie des Personalausweises/Reisepasses vorzulegen.

(Copy of the passport is necessary if authorized recipient is not present)

#### **Datum, Unterschrift des Halters**

(signature of keeper)

#### **Hinweise und Auszug aus § 75 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV): siehe Rückseite**

(for legal information and excerpt from § 75 vehicle registration regulation (FZV): see back page)

## Hinweise

Als Empfangsberechtigter nach § 75 Abs. 2 FZV werden Ihnen stellvertretend für den Halter behördliche Mitteilungen, Ladungen und Zustellungen (auch der Polizei und des Gerichts) bekannt gegeben oder zugestellt.

Sie müssen die Post unverzüglich an den Halter des Fahrzeuges bzw. des Kurzzeitkennzeichens weiterleiten.

## Legal Information

As authorized recipient in compliance with § 75 sec. 2 FZV any official notices, inquiries and subpoenas (including police force and the court of justice) to the keeper will be substitutionally addressed to you.

You are required to immediately inform the actual keeper of the vehicle and/or holder of the temporary plates.

## Auszug aus § 75 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV)

### **§ 75 Zuständigkeiten**

- (1) Diese Verordnung wird, soweit nichts anderes bestimmt ist, von den nach Landesrecht zuständigen Behörden ausgeführt.
- (2) Örtlich zuständig ist, soweit nichts anderes bestimmt ist,
  1. die Behörde des Wohnorts des Antragstellers oder Betroffenen,
  2. bei mehreren Wohnungen des Antragstellers oder Betroffenen die Behörde des Ortes der Hauptwohnung im Sinne des Bundesmeldegesetzes,
  3. mangels eines Wohnortes oder einer Hauptwohnung die Behörde des Aufenthaltsortes des Antragstellers oder Betroffenen,
  4. bei einer juristischen Person, einem Gewerbetreibenden und einem Selbstständigen mit festem Betriebssitz oder einer Behörde die Behörde des Sitzes oder des Ortes der beteiligten Niederlassung oder Dienststelle.

**Besteht in der Bundesrepublik Deutschland kein Wohnsitz, kein Sitz, keine Niederlassung oder keine Dienststelle, so ist die Behörde des Wohnorts eines Empfangsbevollmächtigten zuständig.** Im Fall des § 6 Absatz 2 Satz 2 ist die Behörde am regelmäßigen Standort des Fahrzeuges zuständig.